

5. V prípade kladnej odpovede na tretiu otázku, má sa zmluvná podmienka, ktorá stanovuje, že za poskytovanie služieb na podporu rozvoja a kariéry športovca uvedených v zmluve sa mladý športovec zaväzuje zaplatiť úhradu vo výške 10 % z príjmu, ktorý dosiahne počas nasledujúcich 15 rokov, považovať za podmienku, ktorá v zmysle článku 3 ods. 1 smernice 93/13 spôsobuje značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach strán vzniknutých na základe zmluvy ku škode spotrebiteľa, vzhľadom na to, že tento odsek nespája hodnotu poskytnutej služby s nákladmi spotrebiteľa na túto službu?
6. V prípade kladnej odpovede na piatu otázku, bolo by rozhodnutie vnútroštátneho súdu, ktorým sa znižuje suma, ktorú možno od spotrebiteľa požadovať, aby zaplatil poskytovateľovi služieb, na výšku skutočných nákladov, ktoré poskytovateľ služieb vynaložil pri poskytovaní služieb spotrebiteľovi na základe zmluvy, v rozpore s článkom 6 ods. 1 smernice 93/13?
7. V prípade zápornej odpovede na tretiu otázku a ak zmluvná podmienka, ktorá stanovuje, že za poskytovanie služieb na podporu rozvoja a kariéry športovca uvedených v zmluve sa spotrebiteľ zaväzuje zaplatiť úhradu vo výške 10 % z príjmu, ktorý dosiahne počas nasledujúcich 15 rokov, nepodlieha posúdeniu nekalej povahy v zmysle článku 4 ods. 2 smernice 93/13, môže vnútroštátny súd po tom, čo zistí, že výška úhrady je zjavne neprimeraná vo vzťahu k príspevku poskytovateľa služieb, napriek tomu konštatovať, že táto zmluvná podmienka je nekalá na základe vnútroštátneho práva?
8. V prípade kladnej odpovede na siedmu otázku, majú sa v prípade zmluvy uzavretej so spotrebiteľom v čase, keď ešte článok 8a smernice 93/13 nenadobudol účinnosť, zohľadniť informácie, ktoré členský štát poskytol Európskej komisii podľa článku 8a tejto smernice, pokiaľ ide o ustanovenia prijaté členským štátom v súlade s článkom 8 tejto smernice, a ak áno, je právomoc vnútroštátnych súdov obmedzená na informácie poskytnuté týmto členským štátom podľa článku 8a smernice 93/13, ak členský štát uviedol, že jeho právne predpisy neprekračujú minimálne normy stanovené v tejto smernici?
9. V prípade kladnej odpovede na prvú alebo druhú otázku, aký význam má z hľadiska článku 17 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie v spojení s článkom 24 tejto Charty pre uplatňovanie právnej úpravy preberajúcej ustanovenia smernice 93/13 do vnútroštátneho právneho poriadku, skutočnosť, že v čase uzavretia predmetnej zmluvy o poskytovaní služieb na dobu 15 rokov bol mladý športovec maloletý, a preto túto zmluvu uzavreli jeho rodičia v mene maloletého, pričom sa maloletému stanovila povinnosť zaplatiť úhradu vo výške 10 % zo všetkých príjmov, ktoré dosiahne počas nasledujúcich 15 rokov?
10. V prípade zápornej odpovede na prvú alebo druhú otázku, vzhľadom na to, že športové aktivity patria do pôsobnosti práva Únie, porušuje zmluva o poskytovaní služieb uzavretá na dobu 15 rokov s maloletým športovcom – ktorú v jeho mene uzavreli jeho rodičia –, ktorá ukladá maloletému povinnosť zaplatiť úhradu vo výške 10 % zo všetkých príjmov, ktoré dosiahne počas nasledujúcich 15 rokov, základné práva zakotvené v článku 17 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie v spojení s článkom 24 ods. 2 tejto Charty?

(¹) Názov tejto veci je fiktívny. Nezodpovedá skutočnému menu ani názvu žiadneho z účastníkov konania.

(²) Ú. v. ES L 95, 1993, s. 29; Mím. vyd. 15/002, s. 288.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Højesteret (Dánsko) 13. júna 2023 –
EN/Udlændingenævnet**

(Vec C-375/23, Meislev (¹))

(2023/C 296/24)

Jazyk konania: dánčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Højesteret

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťel: EN

Odporkyňa: Udlændingenævnet

Prejudiciálne otázky

1. Patria ustanovenia vnútroštátneho práva, ktoré stanovujú podmienky na získanie povolenia na trvalý pobyt v členskom štáte, do pôsobnosti klauzuly „standstill“ uvedenej v článku 13 rozhodnutia č. 1/80 z 19. septembra 1980 o rozvoji pridruženia, ktoré prijala Asociačná rada zriadená Asociačnou dohodou medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tureckom, ktorá bola podpísaná 12. septembra 1963 v Ankare Tureckou republikou na jednej strane a členskými štátmi EHS a Spoločenstvom na strane druhej, a ktorá bola uzavretá, schválená a potvrdená v mene Spoločenstva rozhodnutím Rady 64/732/EHS⁽¹⁾ z 23. decembra 1963?
2. Ak áno, možno považovať sprísnenie časových podmienok na získanie povolenia na trvalý pobyt v členskom štáte (t. j. sprísnenie minimálnych požiadaviek týkajúcich sa dĺžky predchádzajúceho pobytu a zamestnania cudzinca v členskom štáte) za vhodné na uľahčenie úspešnej integrácie štátnych príslušníkov tretích krajín?

⁽¹⁾ Názov tejto veci je fiktívny. Nezodpovedá skutočnému menu ani názvu žiadneho z účastníkov konania.

⁽²⁾ [Toto rozhodnutie nebolo uverejnené v slovenskom úradnom vestníku.]

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Svea hovrätt, Patent- och marknadsöverdomstolen (Švédsko) 15. júna 2023 – Guldbrev AB/Konsumentombudsmannen

(Vec C-379/23, Guldbrev)

(2023/C 296/25)

Jazyk konania: švédčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Svea hovrätt, Patent- och marknadsöverdomstolen

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolateľka: Guldbrev AB

Odporca: Konsumentombudsmannen

Prejudiciálne otázky

1. Predstavuje oceňovanie a nákup zlata od spotrebiteľov produkt (viazaný produkt) v zmysle článku 2 písm. c), d) a i) a článku 3 ods. 1 smernice 2005/29⁽¹⁾ o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu v situácii, o akú ide vo veci samej na vnútroštátnom súde?
2. V prípade zápornej odpovede na prvú otázku, predstavuje oceňovanie zlata v situácii, o ktorú ide vo veci samej, produkt v zmysle uvedenej smernice?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 149, 2005, s. 22.

Odvolanie podané 5. júla 2023: Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov proti rozsudku Všeobecného súdu (ôsma rozšírená komora) z 26. apríla 2023 vo veci T-557/20, Jednotná rada pre riešenie krízových situácií/Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov

(Vec C-413/23 P)

(2023/C 296/26)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolateľ: Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (EDPS) (v zastúpení: D. Nardi, T. Zerdick, P. Candellier, X. Lareo, G. Devín, splnomocnení zástupcovia)